

# FACULTAD DE LENGUAS

-----

Sesión Ordinaria: 28 de junio de 2023.

-----

ACTA N° 8

-----

Presidencia de la señora decana, Dra. Graciela FERRERO

-----

Secretaría a cargo del señor Secretario, Ab. Pablo Pulisich

-----

## CONSEJEROS PRESENTES:

**Profesores:** PERRERO, Silvina; BORTOLÓN, Mariela; WILKE, Valeria; BADUY, Marta; SAN MARTÍN, Gimena; PÉREZ, Ana; DREWNIAK, Florencia; RUARTE, Claudia.

**Egresados:** BOMBELLI, Griselda.

**Estudiantes:** MONUTTI, Marina; PERALTA PORCEL, Maximiliano; BASELICA, Pablo; SCHMIRA, Virginia.

**No Docentes:** GONZÁLEZ LEAHY, Luz.

- *Asiste la señora vicedecana, Mgter. María Belén OLIVA*

**HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO**  
**DECANA: Dra. Graciela FERRERO**  
**VICEDECANA: Mgter. María Belén OLIVA**

**Titulares:**

**Suplentes:**

**Por los Profesores Titulares y Asociados:**

Silvina PERRERO  
 Mariela BORTOLON  
 Valeria WILKE

Ana María BOCCA  
 Irene AUDIOSIO

**Por los Profesores Adjuntos:**

Gina FURLAN  
 Gimena SAN MARTIN  
 Ana PEREZ

Marta BADUY  
 Florencia GIMENEZ  
 Natalia GOMEZ CALVILLO

**Por los Auxiliares de la Docencia:**

María Josefina DIAZ  
 Florencia DREWNIK  
 Pablo Ezequiel CARPINTERO

Juan pablo TORRES  
 Cassia NEVES LACERDA  
 Claudia RUARTE BRAVO

**Por los Egresados:**

Griselda E. BOMBELLI  
 Myriam JUAREZ

Sandra Marta María GASTALDI  
 Agustín Alejandro FERREYRA

**Por los Estudiantes:**

María Lourdes CASAS  
 Maximiliano PERALTA PORCEL  
 Miqueas Julián OLMOS  
 Luciana DUTTO MARTÍNEZ  
 Marina MONUTTI  
 Virginia SCHMIRA

Victoria MUÑOZ LUCERO  
 Roberto Santiago CEJAS  
 Abigail Rocío NASANOVSKY  
 Pablo BASELICA  
 Jazmín BONAVIA  
 Agustina Paula BERGERO

**Por el Personal No Docente:**

Mario Alberto CAVAGLIATO

Luz GONZALEZ LEAHY

## SUMARIO.

- I - ACTA N°7 de 14 de junio de 2023.
  - II - SEÑORA DECANA. INFORME. Pág. 4.
  - III - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 5.
  - IV - RESOLUCIONES AD REFERÉNDUM. Pág. 7.
  - V - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 10.
    - *Comisión de Vigilancia y Reglamento: 1.*
    - *Comisión de Enseñanza: 1 y 2.*
    - *Comisión de Vigilancia y Reglamento: 1.*
  - VI - ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 18.
-

*-En la ciudad de Córdoba, a veintiocho días del mes de junio de 2023, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con la presidencia de la Dra. Graciela FERRERO y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:*

*-Es la hora 10.10.*

## **I. ACTA**

*- Se da cuenta del Acta N°7 de 14 de junio de 2023, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formula observaciones, se dará por aprobada.*

## **II. SEÑORA DECANA. INFORME**

**SRA. DECANA (Dra. Ferrero).** – Quiero informarles sobre la propuesta de ampliación de nuestro Curso de Nivelación, lo que les llegará oportunamente. Saben cuánto nos preocupa la articulación con la escuela media, el año pasado trabajamos con la comprensión de textos como un módulo introductorio al Curso de Nivelación y estamos evaluando los resultados. En el presente, para descomprimir en cuanto a número de cursantes, se va a realizar un examen de nivel durante los meses de noviembre y diciembre para aquellas personas que ya poseen un conocimiento previo de la lengua que, por supuesto, no va a quedar en ello, sino que se establecerá una preparación previa, es decir se van a dar clases preparatorias.

Estamos estudiando diversas estrategias que refuercen esta preocupación por la articulación por estos ingresantes que percibimos como diferentes a la hora de su ingreso a los estudios universitarios, desde la realización de los trámites administrativos de inscripción en Despacho de Alumnos, lo que se ha hablado con el personal del PAL a los fines que intervengan en estas instancias.

Por otra parte, lo que me llena de satisfacción, que en el Departamento Cultural vamos a realizar una selección docente en los términos reglamentarios para cubrir la coordinación de lo que será el área de Español como Lengua

Extranjera. A partir de reuniones que hemos tenido con los integrantes de la sección Español hemos comprendido que ello debía articularse, es decir nuestra oferta en el Cultural, la coordinación de estos cursos debía concertarse, ser tratada, desarrollada en la sección Español; hicimos una encuesta para que los profesores de la sección se pronunciaran sobre los requisitos que entendían debía tener este coordinador, todo este material fue derivado a la coordinadora del Cultural, y el viernes ya se realiza esta selección y será el criterio que sigamos con respecto a las demás coordinaciones. Tenemos nueve aspirantes, porque había allí una necesidad de presentarse y validar trayectoria académica, y se han interesado muchos de nuestros egresados no tan recientes de nuestra carrera.

Estamos dando cursos, no son demasiados ni tan concurridos, pero se está trabajando desde el Cultural e intentando interactuar con PECLA, fundamentalmente porque se trata de nuestro departamento de aplicación. Tenemos ahí un gran problema, pero los docentes de la carrera están haciendo mucho -y lo celebro- por facilitar de practicar en formatos virtuales, aunque hace falta la interacción presencial y esto es lo que queremos garantizar con el Cultural y nuestros cursos de español para extranjeros, y con el PECLA que durante un tiempo estuvo cerrado a esta posibilidad. Son estrategias de articulación de nuestro departamento de aplicación con las carreras que vamos a tratar de sostener.

### III.

#### ASUNTOS ENTRADOS

##### **SOLICITUDES**

1. EXP-UNC: 497756/2023 CAUSANTE: PAULA SÁNCHEZ DÍAZ  
ASUNTO: **PRES. SOLICITUD REF. AL PREMIO FACULTAD DE LENGUAS 2021.-**

2. EXP-UNC: 512036/2023 CAUSANTE: MARÍA LOURDES CASAS Y MAXIMILIANO PERALTA PORCEL - CONSEJERO FRANJA MORADA ASUNTO: **SOLIC. MODIFICAC. EN EL RÉGIMEN DE CONDICIONALIDAD ESPECIAL (R.H.C.D. 130/2014).-**

##### **DICTAMEN CONCURSO**

3. EXP-UNC: 156278/2023 CAUSANTE: CUDAP: EXP-UNC: 60344/2018 SEC. ACADÉMICA F.L. Y DEPTO. CONCURSOS DOCENTES F.L. - SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR UN CARGO DE P.T.D.SE. EN LA ASIGNATURA DIDÁCTICA ESPECIAL II C/ EXTENSIÓN A OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II - SECC. INGLÉS. ASUNTO: **DICTAMEN SEGÚN ORDEN DE MÉRITO.-**

4. EXP-UNC: 575059/2021 CAUSANTE: S. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.T.D.SE. EN OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I Y OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II - SECC. ITALIANO ASUNTO: **DESIGNACIÓN SEGÚN ORDEN DE MÉRITO.-**

#### **SELECCIÓN DOCENTE**

5. EXP-UNC: 502163/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CUBRIR 1 CARGO DE P. AYUD. "B" D.S. EN LENGUA EXTRANJERA (CICLO DE NIVELACIÓN) PORTUGUÉS Y P/ CICLO DE NIVELACIÓN 2024 - SECC. PORTUGUÉS.-**

6. EXP-UNC: 502126/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CICLO DE NIVELACIÓN 2024 - SECC. ITALIANO.-**

7. EXP-UNC: 502136/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CICLO DE NIVELACIÓN 2024 - SECC. FRANCÉS.-**

8. EXP-UNC: 502146/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CICLO DE NIVELACIÓN 2024 - SECC. ESPAÑOL: ÁREAS LENGUA CASTELLANA, GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL Y TALLER DE LECTURA Y ESCRITURA.**

9. EXP-UNC: 502142/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCIÓN DOCENTE P/ CICLO DE NIVELACIÓN 2024 - SECC. INGLÉS: ÁREAS LENGUA, GRAMÁTICA Y FONÉTICA.-**

#### **RENUNCIA**

10. EXP-UNC: 519069/2023 CAUSANTE: ESP. SILVIA MIRANDA ASUNTO: **PRESENTA SU RENUNCIA A LA COMISIÓN ASESORA DE EVALUACIÓN DOCENTE ANTE EL H.C.S.**

#### **LICENCIA**

11. EXP-UNC: 500874/2023 CAUSANTE: **PROF. MARÍA DEL PILAR SRUR ASUNTO: SOLIC. LICENCIA SIN GOCE DE SUELDO POR BECA.-**

- El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-----

- *Vuelto a sesión pública, dice el*

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** - Se girará a la Comisión de Vigilancia y Reglamento el asunto entrado 1, a la Comisión de Enseñanza los asuntos entrados 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 y a la Comisión Conjunta el asunto entrado 2. Se considerarán sobre tablas los asuntos entrados 10 y 11.

- *Asentimiento.*

#### **IV. RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM**

**1. RD 1204/2023** *Justificar la inasistencia con carácter de licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I -Sección Inglés- a la Prof. Sofía BOLDRINI (Leg. Univ. N°: 51.705) por el Art. 3° de la Ordenanza 1/91, el 5 de junio de 2023.-*

- *Se vota y es **APROBADA.***

**2. RD 1221/2023** *Rectificar el ARTICULO 1° de la RD-2023-705-E-UNCDEC# FL, donde dice “desde el 22 de mayo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024” debe decir “desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024”.- (RD-2023-705-UNC-DEC#FL: Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS – Sección Inglés - a la Profesora María Candelaria LUQUE COLOMBRES (Leg 41.548) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 22 de mayo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024).-*

- *Se vota y es **APROBADA.***

**3. RD 1235/2023** *Designar con carácter interino al Profesor Juan Pablo TORRES (Leg. Univ. N° 54.303) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y ENSEÑANZA DE LENGUAS - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-*

- *Se vota y es **APROBADA.***

**4. RD 1238/2023** *Designar con carácter interino a la Profesora Irma VARELA (Leg. Univ. N° 36.799) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) como*

COORDINADOR CICLO NIVELACIÓN - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**5. RD 1239/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Ana María BOCCA (Leg. Univ. N° 32.067) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I -asignatura común desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**6. RD 1240/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Teresa CONTI (Leg. Univ. N° 24.650) en un cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II - asignatura común- desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**7. RD 1241/2023** Designar con carácter interino al Profesor Julio MANZANELLI (Leg. Univ. N° 31.605) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN, TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN y TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECCIÓN ITALIANO- desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**8. RD 1242/2023** Designar con carácter interino al Profesor Julio MANZANELLI (Leg. Univ. N° 31.605) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA y TRADUCCIÓN CIENTÍFICA - SECCIÓN ITALIANO - desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**9. RD 1246/2023** Designar con carácter interino al Profesor Matías Gonzalo TORREJÓN (Leg. Univ. N° 59.192) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA - SECCIÓN INGLÉS desde el 13 de julio hasta el 12 de agosto de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**10. RD 1263/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Vanina Pamela NEYRA (Leg. N° 51.186) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS – Sección Inglés-, desde el 7 de julio hasta el 7 de diciembre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**11. RD 1264/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Sabrina VAILLARD (Leg. N° 53.529) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA –Sección Francés-, desde el 24 de julio hasta el 4 de agosto de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**12. RD 1268/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Susana Beatriz BARRIONUEVO (Leg. Univ. N° 58.502) en un cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la Cátedra LENGUA ALEMANA – CICLO DE NIVELACIÓN desde el 1 hasta el 31 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**13. RD 1272/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Irina BARREA (Leg. Univ. N° 49.460) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II Y OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II - SECCIÓN INGLÉS- desde el 1 de julio de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024 o hasta tanto sea provisto por concurso.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**14. RD 1278/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Laura COCACHE (Leg. Univ. N° 50.905) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA- SECCIÓN INGLÉS- desde el 3 de julio hasta el 2 de agosto de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

**15. RD 1279/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Tania LOSS (Leg. Univ. N° 39.469) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II –Asignatura Común- desde el 1 de agosto de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

## V. DESPACHOS DE COMISIÓN

### COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO

#### 1.

EXP-UNC: 448973/2023 CAUSANTE: PRISCILA HAZRUN y ANDREA LÓPEZ CEBALLOS ASUNTO: SOLIC. PRÓRROGA P/ ENTREGA DE PROY. DE TRABAJO FINAL DE LIC. EN LENGUA Y LITERATURA INGLESA.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **Otorgar una prórroga de 3 meses a partir de la fecha de la resolución.**- SALA DE COMISIONES, 21 de junio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADO.**

### COMISIÓN DE ENSEÑANZA

#### 1.

EXP-UNC: 280495/2023 CAUSANTE: ESPECIALIZACIÓN EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS F.L. SOLIC. AVAL ACADÉMICO PARA LA CONFERENCIA "LA DIVERSIDAD EN LA EDUCACIÓN EN LENGUAS: ACTORES, TERRITORIOS Y DISCUSIONES ACTUALES.- ASUNTO: TOMAR CONOCIMIENTO ACTIVIDAD REALIZADA.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Tomar conocimiento del informe presentado respecto a la actividad realizada.**- SALA DE COMISIONES, 21 de junio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADO.**

#### 2

EXP-UNC: 454012/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: PRESENTA PROPUESTA DE COMISIONES P/ OTORGAMIENTO DE EQUIVALENCIAS DURANTE EL AÑO LECTIVO 2023.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Hacer lugar a la solicitud de Secretaria Académica y aprobar la conformación de las siguientes comisiones por áreas, o por asignaturas, que deberán dictaminar sobre el otorgamiento de equivalencias durante el período lectivo 2023:**

#### 1. Asignaturas comunes

**METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA / METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA / METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA**

**Silvia Alejandra REGUERA - Coordinadora**  
**Bibiana María AMADO**  
**Mirian Josefa PINO**

**LENGUA CASTELLANA**

**Silvia SOSA - Coordinadora**  
**María Teresa CONTI**  
**María Gina FURLAN**  
**Hebe Ester GARGIULO**  
**Tania LOSS**  
**Martín Sebastián TAPIA KWIECIEN**  
**Elena Silvia PÉREZ MORENO**  
**María Laura GALLIANO**

**LATÍN Y GRIEGO**

**Marcos Flavio CARMIGNANI - Coordinador**  
**Martha Susana DÍAZ**  
**Gustavo Roberto VENECIANO**

**FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA GENERAL / PSICOLOGÍA  
 EDUCACIONAL / INTRODUCCIÓN AL PENSAMIENTO FILOSÓFICO**

**María Isabel JURI - Coordinadora**  
**Gustavo Alfredo AGÜERO**  
**Gabriel Andrés MONTENEGRO**  
**José Ernesto CAMAÑO**  
**Carla Haydeé FALAVIGNA**  
**Irene AUDISIO**

**ELEMENTOS DEL DERECHO APLICADOS A LA TRADUCCIÓN**

**Alejandra D'ALESSANDRO - Coordinadora**  
**Víctor Hugo SAJOZA JURIC**  
**María Paula GARDA**  
**Matías ARGÜELLO PITT**  
**Claudia Rita BOSSIO**

**TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA INVESTIGACIÓN**

**Cecilia Elena MUSE - Coordinadora**  
**Elena Mirta GASSO VILLAR**  
**Gabriela del Valle MONDINO**

**ANTROPOLOGÍA CULTURAL****María Gabriela LUGONES- Coordinadora****María Cecilia DÍAZ****Irene AUDISIO****HISTORIA DE LA LENGUA Y LINGÜÍSTICA - Lenguas Extranjeras****Liliana Beatriz ANGLADA - Coordinadora****Isolda CARRANZA****María Victoria ALDAY****Luis Alejandro BALLESTEROS****Enrique DOERFLINGER****Silvina María VOLTAREL****María Dolores TREBUCQ****Rabea ERRADI****Andrea CULJAK****DIDÁCTICA ESPECIAL Y OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA- Lenguas Extranjeras****Patricia LAURIA- Coordinadora****Mario LÓPEZ BARRIOS****Ana ALBA MOREYRA****Silvina VOLTAREL****Valeria WILKE****Ana Cecilia PÉREZ****DIDÁCTICA GENERAL Español y Lenguas Extranjeras****Hebe Ester GARGIULO - Coordinadora****María Gina FURLAN****María Gimena SAN MARTÍN****INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS LITERARIOS****María Silvina PERRERO - Coordinadora****Laura FANDIÑO****Florencia DREWNIAK****2. Lenguas extranjeras****ÁREA TRADUCCIÓN****María Laura PERASSI - Coordinadora****María Paula GARDA****María Cecilia AGUADO****Ileana Yamina GAVA**

**Laura Verónica BRUNO**  
**Víctor Hugo SAJOZA JURIC**  
**Giselle Brenda PERNUZZI**  
**Julio Alfredo MANZANELLI**

**2.1. SECCIÓN ALEMÁN**  
**LENGUA**

**Valeria Ariadna WILKE - Coordinadora**  
**Sandra TROVARELLI**  
**Carlos RAFFO**

**FONÉTICA**

**Sandra Gabriela TROVARELLI- Coordinadora**  
**Katharina GÖTZE**  
**Valeria Ariadna WILKE**

**GRAMÁTICA**

**Carlos Javier RAFFO- Coordinador**  
**María Josefina GONZÁLEZ**  
**Katharina GÖTZE**

**CULTURA Y LITERATURA**

**Adriana MASSA - Coordinadora**  
**Micaela van MUYLEM**  
**Annekathrin SCHÄFER**

**2.2. SECCIÓN CASTELLANO / ESPAÑOL**

**LINGÜÍSTICA / PRAGMÁTICA LINGÜÍSTICA INTERCULTURAL / ESTUDIOS INTERDISCIPLINARIOS DEL LENGUAJE I / LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA Y TEORÍA DE LA TRADUCCIÓN / BASES BIOLÓGICAS DEL LENGUAJE / ADQUISICIÓN DE LENGUA MATERNA Y EXTRANJERA**

**Hebe Ester GARGIULO- Coordinadora**  
**María Natalia GÓMEZ CALVILLO**  
**María Fernanda FREYTES**

**Sonia Griselda SUÁREZ CEPEDA**

**LENGUA CASTELLANA / SINTAXIS DEL ESPAÑOL Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD / LEXICOLOGÍA, LEXICOGRAFÍA Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD / FONÉTICA, FONOLOGÍA Y MORFOLOGÍA ESPAÑOLAS Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD / GRAMÁTICA DEL TEXTO ESPAÑOL Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD**

**Ana María BOCCA - Coordinadora**  
**Ana María AREA**  
**Martín Sebastián TAPIA KWIECIEN**

**SEMINARIO DE ELABORACIÓN DE TESIS**  
**Silvia Alejandra REGUERA - Coordinadora**  
**Liliana Eva TOZZI**

**Cecilia Elena MUSE**

**TALLER PRÁCTICAS DE LA COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS I, II Y III / LECTURA CRÍTICA DE LOS TEXTOS CLÁSICOS Y SU PROYECCIÓN A LA ACTUALIDAD / ESTUDIOS TEXTUALES DEL ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO I Y II / DINÁMICA SOCIOCULTURAL LATINOAMERICANA DEL SIGLO XX / TEORÍA Y CRÍTICA DEL DISCURSO LATINOAMERICANO / ANÁLISIS DEL LENGUAJE EN USO EN ARGENTINA / ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO**

**Bibiana María AMADO- Coordinadora**

**María Victoria ALDAY**

**María Gina FURLAN**

**María Silvina PERRERO**

**Laura FANDIÑO**

**Darío Daniel DELICIA**

**María Cecilia FERNÁNDEZ**

**LECTO-COMPRENSIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS**

**Ana Cecilia PÉREZ - Coordinadora**

**Richard BRUNEL MATÍAS**

**Valeria SAPEI**

**Fabián Humberto NEGRELLI**

**Carlos Javier RAFFO**

**TALLER DE PRODUCCIÓN DE MATERIAL PARA LA ENSEÑANZA / OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA / DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL / TALLER ENSEÑANZA APRENDIZAJE LINGÜÍSTICO CON APOYO INFORMÁTICO / MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y ENSEÑANZA DE LENGUAS**

**Liliana Eva TOZZI - Coordinadora**

**Alejandra Beatriz MENTI**

**Juan Pablo TORRES**

**Hebe Ester GARGIULO**

**Elena Mirta GASSO VILLAR**

**2.3. SECCIÓN FRANCÉS**

**FONÉTICA****Silvia Alejandra PERALTA - Coordinadora****Verónica GEBAUER****Roberto Eduardo LENCINAS****LENGUA****Roberto Eduardo LENCINAS - Coordinador****Emilia SUÁREZ****Víctor Hugo SAJOZA JURIC****GRAMÁTICA****Verónica GEBAUER - Coordinadora****Ana Inés ALBA MOREYRA****Ana FERREIRA CENTENO****CULTURA Y LITERATURA****Ana Inés ALBA MOREYRA - Coordinadora****María Victoria ALDAY****Florencia LUCERO****2.4. SECCIÓN INGLÉS****LENGUA****María Marcela GONZALEZ - Coordinadora****Natalia Verónica DALLA COSTA****Marina PASQUINI****María Elisa ROMANO****Claudia Elizabeth SCHANDER****Julia Inés MARTÍNEZ****FONÉTICA****Andrea Canavosio - Coordinadora****Florencia GIMÉNEZ****Franco ZANFAGNINI****Martín CAPELL****GRAMÁTICA****Fabián NEGRELLI - Coordinador****Patricia MEEHAN****Stefania María TOMASSINI****Angélica GAIDO**

**CULTURA****Sandra Mabel FADDA- Coordinadora****María Eugenia SALDUBEHERE****Diana GONZÁLEZ del PINO****LITERATURA****Mirian CARBALLO- Coordinadora****María José BUTELER****María Alejandra PORTELA****Guillermo Adrián BADENES****Nadia DER-OHANNESIAN****Marianela MORA****2.5. SECCIÓN ITALIANO****LENGUA****Silvina María VOLTAREL - Coordinadora****Carolina NEGRITTO****Beatriz BLANCO****Massimo PALMIERI****FONÉTICA****Patricia DEANE - Coordinadora****Beatriz BLANCO****María Cecilia CHIABRANDO****GRAMÁTICA****Patricia Inés DEANE - Coordinadora****Carolina NEGRITTO****Giselle Brenda PERNUZZI****CULTURA Y LITERATURA****Mariela Andrea BORTOLON - Coordinadora****Massimo PALMIERI****Julio Alfredo MANZANELLI****2.6. SECCIÓN PORTUGUÉS****LENGUA / GRAMÁTICA / FONÉTICA / LINGÜÍSTICA****Juan José RODRÍGUEZ - Coordinador****Luis Alejandro BALLESTEROS**

**Richard BRUNEL MATÍAS**  
**Valmir Luiz ROOS**  
**Enrique DOERFLINGER**

**LITERATURA Y CULTURA**  
**Graciela FERRARIS - Coordinadora**  
**Miguel Alberto KOLEFF**  
**Cecilia LUQUE**

**3. CICLO DE NIVELACIÓN**  
**LENGUA CASTELLANA, GRAMÁTICA DEL TEXTO, COMPRENSIÓN Y**  
**PRODUCCIÓN DE TEXTOS**  
**Irma del Valle VARELA- Coordinadora**  
**Elena Silvia PÉREZ MORENO**  
**Florencia ÁVALOS**  
**Gabriela Gladys PALACIOS**

**LENGUA INGLESA**  
**Natalia RIUS - Coordinadora**  
**María del Pilar SRUR**  
**Julieta BALLESTEROS**

**LENGUA FRANCESA**  
**Silvia Alejandra PERALTA - Coordinadora**  
**Verónica GEBAUER**

**LENGUA ITALIANA**  
**María Cecilia CHIABRANDO - Coordinadora**  
**Valeria SAPEI**

**LENGUA ALEMANA**  
**María Agustina ABRILE - Coordinadora**

**LENGUA PORTUGUESA**  
**Graciela FERRARIS - Coordinadora**

**4. PRUEBA DE SUFICIENCIA**  
**Richard BRUNEL MATIAS - Coordinador**  
**Valeria SAPEI**  
**Ana Cecilia PEREZ**

**Fabián Humberto NEGRELLI**

**Carlos Javier RAFFO.**-SALA DE COMISIONES, 21 de junio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADO.**
- Se abstienen los consejeros Perrero, San Martín y Drewniak.

## **COMISIÓN CONJUNTA**

### **1.**

**EXP-UNC: 481277/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA DE ASUNTOS ESTUDIANTILES F.L. ASUNTO: INFORMA LOS CERTIFICADOS DE AYUDANTES ALUMNOS/AS EMITIDOS EN 2022.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: Tomar conocimiento de los certificados de ayudantes alumnos/as emitidos en 2022.- SALA DE COMISIONES, 21 de junio de 2023.-**

- Se vota y es **APROBADO.**

## **VI.**

### **ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN**

#### **1.**

**CONS. PERALTA PORCEL.** – Disponemos del proyecto de Reglamento de Extensión de Regularidades que en la Comisión Conjunta del miércoles pasado acordamos modificar. No se emitió ningún despacho y por ello pedimos considerarlo sobre tablas, sobre lo que hubo consenso.

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Si hay asentimiento será considerado.

- *Asentimiento.*

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Se propone aprobar el proyecto presentado y crear, en consecuencia, el Reglamento de Extensión de Regularidades.

- Se vota y es **APROBADO.**

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Se girará a la Secretaría Académica de la Universidad a sus efectos.

## 2.

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Se debe considerar la renuncia condicionada de la profesora Ferrero.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

- *El H. Cuerpo se constituye en comisión.*

-----

- *Vuelto a sesión pública, dice el*

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Se sugiere, solicitar al Honorable Consejo Superior acepte la renuncia condicionada a la Profesora María Silvina Ferrero, a un cargo de Profesor Titular con dedicación semi exclusiva en la asignatura Estudios Textuales del Español con extensión a Introducción a los Estudios Literarios, Sección Común y Español de esta Facultad a partir del 31 de mayo de 2023.

**SRA. DECANA (Dra. Ferrero).** – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

- *Se abstiene la consejera Ferrero.*

## 3.

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Por otra parte, en el asunto entrado 10, expediente n°519069/2023, la renuncia de la especialista Silvia Miranda a la Comisión Asesora de Evaluación Docente.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Se sugiere aceptar la renuncia a la especialista Silvia Miranda de Torres, a la Comisión Asesora de Evaluación Docente a partir del día de la fecha.

**SRA. DECANA (Dra. Ferrero).** – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

## 4.

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Y, por último, el asunto entrado 11, expediente n°500874/2023, a través del cual la profesora María del Pilar Srur solicita licencia sin goce de sueldo por beca.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** – Se propone hacer lugar a la solicitud de la profesora María Del Pilar Srur y conceder licencia sin goce de haberes en un cargo de Profesor Ayudante "B" dedicación simple, en la asignatura Lengua Inglesa - Ciclo de Nivelación, Sección Inglés y en un cargo de Profesor Asistente dedicación semiexclusiva en Módulos de Idioma Inglés - Facultad de Odontología, DIFA, desde el 1 de agosto de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.

**SRA. DECANA (Dra. Ferrero).** – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

**SRA. DECANA (Dra. Ferrero).** – No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

*-Es la hora 10.30.*

*frd.*



Universidad Nacional de Córdoba  
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Acta Firma Ológrafa Especial**

**Número:**

**Referencia:** Acta N° 8

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 20 pagina/s.